



Sana Mukarker-Schwippert

Wäre die Erde schön,  
wäre Gott nicht im Himmel

لو كانت الأرض جميلة لما كان الله في السماء

Arbeitsfeld Kultur, Bildung & Wissenschaft | Buchvorstellung & Lesung

Die DAFG–Deutsch-Arabische Freundschaftsgesellschaft e.V. und der AphorismA Verlag laden Sie herzlich ein zur Buchvorstellung und deutsch-arabischen Lesung von:

## Wäre die Erde schön, wäre Gott nicht im Himmel

### Keine kleinen Geschichten

von

**Sana Mukarker-Schwippert**

Autorin

Mit musikalischer Begleitung von  
**Mohamed Freijeh (Nay)**

am **Dienstag, den 18. Juni 2019, 18:30 Uhr**

in der Geschäftsstelle der DAFG e.V.  
Friedrichstr. 185 (Kontorhaus), Haus E, Etage 7, 10117 Berlin

Sprache: Deutsch  
Lesung: Arabisch-Deutsch

*„Ihre Schritte, schwer vom Staub der Vergangenheit, den sie hier abschütteln wollte, führten sie zu ihrem Elternhaus, das – als hätte es auf ihre Rückkehr gewartet – noch genauso war, wie sie es verlassen hatte. Sie setzte sich auf ein Sofa, das noch die besseren Tage des Hauses erlebt hatte und lauschte dem Rascheln der Feigenbäume, die die Abendbrise riefen und dem Geräusch der Vögel, die zu den Bäumen zurückflogen, um sich einen Platz für die Nacht zu sichern.“*

Es sind tatsächlich „keine kleinen Geschichten“, die Sana Mukarker-Schwippert in ihrem ersten Buch **Wäre die Erde schön, wäre Gott nicht im Himmel** erzählt. Hinter den kurzen, zweisprachigen Texten in **Arabisch** und **Deutsch** verbergen sich scharfsinnige Beobachtungen von kurzen Begegnungen im Großstadtalltag, von Heimat und ihrem Verlust, von Einsamkeit und menschlichem Miteinander. Klug, subtil, einfühlsam und doch oft humorvoll, lässt Sana Mukarker-Schwippert prägnant in jedem kleinen Text eine Welt entstehen, die Leserinnen und Leser immer wieder in ihren Bann zieht.

Sana Mukarker-Schwippert ist in Bethlehem (Palästina) geboren und absolvierte dort ihr Studium der englischen Literatur und Erziehungswissenschaft. Später war sie als Lehrerin der englischen Sprache in Deutschland und im Ausland tätig. Zudem ist Mukarker-Schwippert Journalistin und Synchronsprecherin in Radio und TV. Derzeit lebt sie mit ihrer Familie in Berlin.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme und bitten Sie um Anmeldung bis zum **17. Juni 2019** ([dafg@dafg.eu](mailto:dafg@dafg.eu); Telefon: 030-2064 9413; Fax: 030-2064 8889) oder [online](#). Eine Anmeldebestätigung wird nicht versandt.